



Википедия
Эркин энциклопедия

Дорогие друзья, гажано эшъёс,

Я рад сообщить вам о том, что за месяц своего существования удмуртоязычный раздел популярного сетевого справочно-информационного некоммерческого проекта Википедия достиг первого значимого рубежа — 100 статей. Практически одновременно с этим стостатейного рубежа достигли разделы Википедии на таких популярных языках, как суахили, амхара и азербайджанский.

Удмуртской Википедии нужны авторы. Напомню, что основной идеей Википедии, свободной энциклопедии, является то, что в её создании и улучшении может принять участие любой человек, вне зависимости от образования, профессии или места жительства. Он может указать своё имя, а может этого и не делать. Важным является только его желание поделиться своими знаниями с другими людьми.

Я призываю вас принять посильное участие в развитии удмуртской Википедии. Что для этого вы можете сделать?

Во-первых, не нужно пугаться названия «энциклопедия». Статьи в Википедии совершенно не обязательно должны представлять собой глубокое научное исследование вопроса. Вовсе нет! Википедия действует по принципу «от каждого — по способностям». Пишите как можете. Спустя некоторое время вы сами или кто-нибудь другой из участников проекта всегда без проблем сможет внести исправления и дополнения в созданную или дополненную вами статью.

Предположим, вы обнаружили, что в удмуртской Википедии статья «[Алнаш](#)» — пустая. Всякий из нас что-то знает про Алнаши. И вы тоже что-то знаете. Так не оставляйте этого дела на потом: создайте статью «[Алнаш](#)» сами! Для этого вам не нужно писать глубокое исследование об истории Алнашей, подробно перечислять, чем именно знаменито это село и т.п. — тем более, если вы сами не из Алнашей, то вы можете этих деталей и не знать. Достаточно написать просто:

Алнаш — Удмуртилэн лымшор палаз интыяськем черкогурт, Алнаш ёрослэн центрз.

И на первый раз этого достаточно! Точно также вы можете написать про свою родную деревню, или населённый пункт, где живёте сейчас. Ваши правки будут обязательно замечены.

Но, конечно, ничто не мешает вам сразу написать серьёзную статью. Вы можете сочинить её сами (указав всё, что вы знаете по вопросу, и добавив интересные ссылки на интернет-ресурсы, где можно узнать ещё что-нибудь, связанное с темой статьи — например, в [статье про Алнашский район](#) можно указать ссылку на [страничку сайта](#) Госсовета Удмуртии, посвящённую Алнашскому району). Но не надо забывать, что существуют википедии и на других языках:

на [русском](#), на [английском](#), на [немецком](#), на [финском](#) и на многих других. Вы можете просто перевести на удмуртский любую статью из этих разделов (например, статью, посвящённую [России](#)).

Во-вторых, не надо бояться того, что вы можете написать что-то по-удмуртски с ошибками. Всегда найдётся грамотей, который исправит их. Лучше написать хоть что-то не очень гладко с точки зрения литературной орфографии или пунктуации, чем гордиться своей грамотностью и не писать вообще ничего. В конце концов, вы ведь можете не указывать своё имя при работе с Википедией.

В-третьих, не надо обращать внимание на то, что на вашем компьютере нет удмуртской клавиатуры, и вы не можете напечатать удмуртские буквы с точками. Не можете с точками — печатайте без точек. Всегда найдётся тот, кто расставит эти точки за вас. Вы всегда можете, написав статью, в разделе «Вераськон» попросить других участников Википедии проверить статью на наличие орфографических ошибок или расставить точки.

Но, конечно, лучше адаптировать свой компьютер так, чтобы вы могли печатать и читать по-удмуртски. Для этого загляните на сайт братьев Петровых «[Удмурт кыл](#)», там даны некоторые советы на этот счёт. А если что-то будет непонятно и возникнут вопросы — напишите [им](#) или [мне](#) по электронной почте.

В интернете вы можете ознакомиться более подробно с [описанием](#) Википедии и [правилами работы](#) с ней. Старайтесь придерживаться этих правил. И не пишите в [удмуртской](#) Википедии по-русски — для этого есть [русская](#) Википедия. Если вам трудно писать по-удмуртски — пишите в русскую Википедию. Впоследствии непременно найдётся человек, который сможет перевести вашу статью на удмуртский и поместить в удмуртоязычный раздел.

Помните: Википедия — это проект, который делаем мы сами для себя и для всех.

Надеюсь на ваше сотрудничество.

Эшлыко саламен,
Денис Сахарных
Удмурт Википедилэн администраторез